

## Brief an die Redaktion

Liebes Sumo Fan Mag,

Ich fand Euere Kontaktdaten auf der Webseite

<http://search.japantimes.co.jp/cgi-bin/ss20090820mb.html>. Ich war auf der Sumo nach einem Training in einem Sumostall und frage mich, ob Ihr mir helfen könnt. So wie ich es verstanden habe, beginnen diese Trainingseinheiten um 5:30 morgens und dauern bis 11:00. Muss man die ganze Zeit dort bleiben oder darf man später kommen und früher gehen?

Vielen Dank,  
Kie Ito

---

Liebe Kie,

danke für Deine Zuschrift. Wir freuen uns, von Dir zu hören.

Es stimmt, dass außerhalb der Turniere die Trainingseinheiten mehrere Stunden dauern können.

Es gibt natürlich keine Verpflichtung, von Beginn an dabei zu sein. Aber es wird als unhöflich erachtet, wenn man während der laufenden Trainingseinheit geht. Daher ist mein Rat – wenn Du nicht mehrere Stunden bleiben willst – zu der Trainingseinheit hinzuzustoßen, wenn etwa die Hälfte vorbei ist. Natürlich sind während der Turniere in Tokyo die Einheiten viel kürzer (kaum mehr als zweieinhalb Stunden), also könnte dieses Zeitfenster vielleicht passend für Dich sein. Das nächste Turnier in Tokyo findet im Januar statt.

Was empfehlenswerte Ställe angeht, so kommen mir

Musashigawa und Michinoku in den Sinn, da sie es gewöhnt sind, regelmäßig erstmalige Besucher zu Gast zu haben.

Michinoku befindet sich genau gegenüber dem Kokugikan hinter dem Restaurant „Chanko Kirishima“. Musashigawa ist in den Nebenstraßen von Uguisudani zu finden und kann über den JR-Bahnhof gleichen Namens erreicht werden. Soweit ich weiß, haben beide Ställe Webseiten mit ihren Telefonnummern, falls Du im Voraus anrufen möchtest.

Wenn Du Details zu anderen Ställen brauchst, zögere nicht, uns zu kontaktieren.

Viele Grüße

Chris Gould, Editor  
[Sumo Fan Magazine](#)